

образом - определяя его дальнейшее расследование и тем самым давая разные шансы на благоприятный исход.

<sup>1472</sup> Вторая часть документа фиксирует события, разворачивавшиеся в тот же день (22. II. 1327 г.) несколькими часами позже в здании капитула кельнских миноритов, а именно: повтор требования и повторный отказ со стороны второго инквизитора, лектора францисканского монастыря брата Альберта.

<sup>1473</sup> Гвардиан - глава францисканского монастыря или конвента, вице-гвардиан - его заместитель (Du Cange. Glossarium. - Bd.4. - S.125.). Пенитенциарий - представитель епископа, наделенный некоторыми из его полномочий и делегируемый им в один или несколько населенных пунктов местного диоцеза для окормления больных (в том числе и тяжелых), бесноватых и бедняков во время Великого поста-Квадрагинты. Несколько веками позже сан был официально утвержден Тридентским собором. (Du Cange. Glossarium. - Bd.6. - S.389.)

<sup>1474</sup> Перевод осуществлен по изданию: Archiv fur Litteratur - und Kirchengeschichte des Mittelalters / Hrsg. von P.H.Denifle und Fr.Ehrle S.I. - Bd.2. - Brl., 1886. - S.636-640.

<sup>1475</sup> Намек на речь, произнесенную Майстером Экхартом в доминиканской церкви Кёльна 13 февраля 1327 г., в которой он опроверг обвинения, предъявленные ему инквизицией, а также отмежевался от своих некоторых, с его точки зрения, неудачных и вводящих в соблазн утверждений (см. выше).

<sup>1476</sup> Перевод осуществлен по изданию: *Heinrich Seuse. Das Buch der Wahrheit* / Hrsg. von L.Sturlese und R.Blumrich. - Hamburg, 1993.

<sup>1477</sup> Пс.50, 8; досл.: «Вот Ты возлюбил истину, открыл мне неясное и тайное мудрости Твоей».

<sup>1478</sup> В оригинале: «do wart im eins males ein inker».

<sup>1479</sup> В оригинале: «do wart im ein kreftiger inschlag in sich selb».

<sup>1480</sup> Исх.7, 8-12.

<sup>1481</sup> Матф.24, 5,11.

<sup>1482</sup> Ср.: Мер. 15, 19.

<sup>1483</sup> Дионисий Ареопагит. О Божественных именах. - гл.1, § 5, стр.29-31: «Оно превосходит всякое слово и всякое знание и пребывает превыше любого ума и сущности», «... сверхсущественное Божество оказывается неназываемым и